

CLAUDE DEBUSSY



# 12 Pièces pour Orgue

---

TRANSCRIPTIONS



**Prix net**

**DURAND & C<sup>ie</sup>, Éditeurs, Paris**

**4, Place de la Madeleine, 4**

*United Music Publishers Ltd. Londres.*

*Elkan-Vogel Co., Philadelphia, Pa (U. S. A.)*

Déposé selon les traités internationaux. Propriété pour tous pays.

Tous droits d'exécution, de traduction, de reproduction et d'arrangements réservés

Copyright by Durand et Cie, 1911

MADE IN FRANCE  
IMPRIMÉ EN FRANCE

# Index



	Pages
1. 1 <sup>re</sup> Arabesque . . . . .	1
2. 2 <sup>me</sup> Arabesque . . . . .	8
3. La Cathédrale engloutie . . . . .	16
4. En bateau . . . . .	22
5. Cortège . . . . .	28
6. Menuet . . . . .	35
7. Ballet . . . . .	41
8. Prélude de la Damoiselle élue . . . . .	49
9. Le Petit Berger . . . . .	53
10. La Fille aux Cheveux de Lin . . . . .	55
11. Andante du Quatuor . . . . .	58
12. Prélude de l'Enfant Prodigue . . . . .	65





# PREMIÈRE ARABESQUE



Transcription pour Orgue

par LÉON ROQUES

CLAUDE DEBUSSY

Indication des jeux { RÉCIT Flûte de 8. Gambe de 8  
G<sup>d</sup> ORGUE Flûte de 8  
PEDALE Bourdon de 8

Prepare { SWELL Flute 8. Gamba 8  
GREAT Flute 8  
PEDAL Stop. Diapason 8

Andantino con moto

MANUALE

*p* G<sup>d</sup> ORGUE GREAT

RÉCIT SWELL

G<sup>d</sup> O. GREAT

PEDALE

Rit. a Tempo

*pp*

8 1 4 1 3

*poco a poco cresc.*

sempre cresc. e string

This system contains three staves of music. The top staff is in treble clef, the middle in alto clef, and the bottom in bass clef. The key signature has three sharps (F#, C#, G#). The music features a melodic line in the upper staves and a rhythmic accompaniment in the lower staves. The instruction "sempre cresc. e string" is written above the middle staff.

Rit. a Tempo p

This system contains three staves of music. The top staff is in treble clef, the middle in alto clef, and the bottom in bass clef. The key signature has three sharps. The music includes a melodic line and a rhythmic accompaniment. The instruction "Rit." is above the first measure, "a Tempo" is above the second measure, and "p" (piano) is below the second measure.

Rit. p

This system contains three staves of music. The top staff is in treble clef, the middle in alto clef, and the bottom in bass clef. The key signature has three sharps. The music includes a melodic line and a rhythmic accompaniment. The instruction "Rit." is above the third measure, and "p" is below the third measure.

a Tempo Rit. p

This system contains three staves of music. The top staff is in treble clef, the middle in alto clef, and the bottom in bass clef. The key signature has three sharps. The music includes a melodic line and a rhythmic accompaniment. The instruction "a Tempo" is above the first measure, "Rit." is above the second measure, and "p" is below the second measure.

*poco mosso*

First system of musical notation. It consists of three staves: a grand staff (treble and bass clefs) and a separate bass staff. The key signature is three sharps (F#, C#, G#). The first measure has a piano (*p*) dynamic. The second measure contains the instruction "RECIT SWELL". The third measure has a *cresc.* (crescendo) marking. The music features a melodic line in the treble clef and a rhythmic accompaniment in the bass clef.

Second system of musical notation, continuing the piece. It follows the same three-staff layout. The melodic line continues with various note values and rests, while the bass line provides harmonic support.

Third system of musical notation. It includes a *p* (piano) dynamic marking. The melodic line shows some chromatic movement. The bass line continues with its accompaniment.

G<sup>d</sup>O. { Bourdon de 8  
ajoutez } Salicional de 8  
GREAT } Stop. Diap. 8  
add } Salicional 8

**Tempo rubato** (un peu moins vite)

Fourth system of musical notation, starting with the tempo change. It includes the instruction "Tempo rubato (un peu moins vite)". The first measure has a *p* dynamic. The music features a melodic line in the treble clef and a rhythmic accompaniment in the bass clef. The system concludes with a double bar line.

**Mosso**

Claviers accouplés  
Keyboards coupled

ajoutez Bourdon de 16  
add Stop. Diapason 16

ajoutez Montre de 8  
add Open Diap. 8 **Risoluto**

Musical score for the first system, featuring treble and bass staves with various notes and rests.

Ped. accouplées au 1<sup>er</sup> Clav.  
Ped. coupled with 1<sup>st</sup> Keyboard

**Rit.**

désaccouplez Clav.  
Keyboards uncoupled

Musical score for the second system, including a 'RÉCIT SWELL' section with 'dim. molto' marking.

ôtez { Montre  
Salicional  
Bourdon

désaccouplez Ped. Ped. uncoupled  
ôtez Bourdon de 16. Stop. Diap. 16 in

Open diap.  
Salicional } in  
Stop. Diap.

(RÉCIT Flûte de 8. Gamba de 8)  
(SWELL Flute 8. Gamba 8)

**1<sup>o</sup> Tempo**

Musical score for the third system, marked 'più dim.' and 'p'.

(1<sup>er</sup> Clavier. Flûte de 8)  
(1<sup>st</sup> Keyboard. Flute 8)

(Bourdon de 8)  
(Stop. Diap. 8)

**Rit.**

Musical score for the fourth system, featuring a 'Rit.' marking and fingerings.



**a Tempo**

*pp*

*poco a poco cresc.*

*sempre cresc. e string.*

**Rit.** **a Tempo**

*p*

ajoutez Bourdon de 8  
add Stop. Diap. 8

**RÉCIT**  
**SWELL**

*p*

ajoutez Bourdon de 16  
add Stop. Diap. 16

Musical score system 1, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music is in a key with three sharps (F#, C#, G#) and a 4/4 time signature. The right hand plays a melodic line with slurs and ties, while the left hand provides a rhythmic accompaniment. A *dim.* (diminuendo) marking is present in the right hand. The system concludes with a fingering sequence: 1 3 4 1.

Musical score system 2, featuring a grand staff. The right hand has a melodic line with slurs and ties, marked with a *2* above the first measure and a *1* above the second measure. The left hand has a rhythmic accompaniment. The system includes the instruction *ôtez Gambe* / *Gamba in* and dynamic markings *piu dim.* and *p*. Below the grand staff, the instruction *ôtez Bourdon de 16* / *Stop. Diap. 16 in* is written.

Musical score system 3, featuring a grand staff. The right hand has a melodic line with slurs and ties. The left hand has a rhythmic accompaniment. The system includes the instruction *ôtez Flûte* / *Flute in* and a *pp* (pianissimo) dynamic marking.

Musical score system 4, featuring a grand staff. The right hand has a melodic line with slurs and ties. The left hand has a rhythmic accompaniment. The system includes a *pp* (pianissimo) dynamic marking.

# DEUXIEME ARABESQUE



Transcription pour Orgue.  
par LÉON ROQUES

CLAUDE DEBUSSY

Indication des jeux	{	RÉCIT	Flûte harm. de 8	Prepare	{	SWELL	Harmonic Flute 8
		G <sup>d</sup> ORGUE	Bourdon de 8			GREAT	Stop. Diapason 8
		PEDALE	Bourdon de 8			PEDAL	Stop. Diapason 8

## Allegretto scherzando

MANUALE

RÉCIT  
SWELL

*p et léger*

G<sup>d</sup> ORGUE  
GREAT

PEDALE

*dim.*

pp

First system of musical notation, featuring a treble and bass clef staff with a grand staff. The treble clef staff contains a complex, fast-moving melodic line with many sixteenth notes. The bass clef staff contains a simpler accompaniment with eighth notes and rests. The dynamic marking *pp* is placed above the treble clef staff.

*p* *mf* *p*

Second system of musical notation, continuing the piece. It features a treble and bass clef staff with a grand staff. The treble clef staff has a melodic line with some slurs and accents. The bass clef staff has a rhythmic accompaniment. Dynamic markings *p*, *mf*, and *p* are placed above the treble clef staff.

ajoutez Gambe de 8  
add Gamba 8

*mf* *mf*

Third system of musical notation, featuring a treble and bass clef staff with a grand staff. The treble clef staff has a melodic line with slurs. The bass clef staff has a rhythmic accompaniment. The dynamic marking *mf* is placed above the treble clef staff. Text instructions "ajoutez Gambe de 8" and "add Gamba 8" are placed above the treble clef staff.

*p*  
RÉCIT  
SWELL

Fourth system of musical notation, featuring a treble and bass clef staff with a grand staff. The treble clef staff has a melodic line with slurs. The bass clef staff has a rhythmic accompaniment. The dynamic marking *p* is placed above the treble clef staff. The text "RÉCIT" and "SWELL" are placed above the treble clef staff.

First system of musical notation. It consists of three staves: a grand staff (treble and bass clefs) and a separate bass staff. The music is in G major. The first two measures feature a *cresc.* (crescendo) marking. The third measure begins with a *f* (forte) dynamic. The melody is primarily in the right hand of the grand staff, with some accompaniment in the left hand and the separate bass staff.

Second system of musical notation, continuing from the first. It features the same three-staff layout. The music continues with various dynamics, including *dim.* (diminuendo) and *molto dim.* (molto diminuendo). The melodic lines are more active in the right hand, with some descending passages.

Third system of musical notation, featuring specific performance instructions. Above the first staff, it reads: **RÉCIT Fl. 8. Gambe 8** and **SWELL Fl. 8. Gamba 8**. Below the first staff, it reads: **1<sup>er</sup> Clav. ajoutez Fl. 8. *pp*** and **1<sup>st</sup> Keyboard add Fl. 8**. Below the second staff, it reads: **1<sup>er</sup> Clavier. Fl. 8. Bourdon 8** and **1<sup>st</sup> Keyboard. Fl. 8. Stop. Diap. 8**. The music is in G major and includes a *pp* (pianissimo) dynamic.

Fourth system of musical notation, starting with the instruction **Claviers accouplés** and **Keyboards coupled**. The music is in G major and includes dynamics such as *più f* (pianissimo) and *dim.* (diminuendo). The texture is more complex due to the coupled keyboards, with multiple voices in both hands.

ajoutez Montre de 8  
add Open Diap. 8

Musical score system 1, measures 1-4. The system consists of three staves: Treble, Bass, and a lower Bass staff. The Treble staff contains a melodic line with a triplet of eighth notes in measure 4. The Bass staff contains a bass line with chords. The lower Bass staff contains a single melodic line. Dynamics include *p* and *pp*. Pedal markings include *Ped. ajoutez Bourdon de 16* and *Ped. add Stop. Diap. 16*.

Musical score system 2, measures 5-8. The system consists of three staves. The Treble staff continues the melodic line with a triplet in measure 8. The Bass staff contains a bass line with chords. The lower Bass staff contains a single melodic line. Dynamics include *p*. Pedal markings include *Ped. ajoutez Bourdon de 16* and *Ped. add Stop. Diap. 16*.

Musical score system 3, measures 9-12. The system consists of three staves. The Treble staff contains a melodic line with a triplet in measure 12. The Bass staff contains a bass line with chords. The lower Bass staff contains a single melodic line. Dynamics include *cresc.*, *sf*, and *p*. Pedal markings include *Ped. ajoutez Bourdon de 16* and *Ped. add Stop. Diap. 16*.

ôtez Montre  
Open Diap. in

Musical score system 4, measures 13-16. The system consists of three staves. The Treble staff contains a melodic line with triplets in measures 14 and 16. The Bass staff contains a bass line with chords. The lower Bass staff contains a single melodic line. Dynamics include *p*. Pedal markings include *Ped. ajoutez Bourdon de 16* and *Ped. add Stop. Diap. 16*.

12

*p*

Claviers **RÉCIT**  
désaccoup. **SWELL**

ôtez Gambe de 8  
Gamba 8 in

Keyboards uncoupled

*dim. molto*

ôtez Flûte de 8  
1<sup>er</sup> Clavier Flute 8 in

1<sup>st</sup> Keyboard

ôtez Bourdon de 16  
Stop. Diap. 16 in

**a Tempo**  
(**RÉCIT** Flûte harm. de 8)  
(**SWELL** Harmonic Flute 8)

*p*  
(1<sup>er</sup> Clavier. Bourdon de 8)

(1<sup>st</sup> Keyboard. Stop. Diap. 8)

(Ped. Bourdon de 8)  
(Ped. Stop. Diap. 8)

*sf*

The first system of music consists of three staves. The top staff is in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and contains a complex melodic line with sixteenth and thirty-second notes. The middle staff is in treble clef and provides harmonic support with chords and some melodic fragments. The bottom staff is in bass clef and contains a simple bass line with quarter and eighth notes.

The second system continues the piece with three staves. The top staff features a melodic line with dynamic markings of *mf* and *p*. The middle staff provides harmonic accompaniment. The bottom staff continues the bass line.

The third system consists of three staves. The top staff has dynamic markings of *mf* and *p*. The middle staff includes performance instructions: *en diminuant*, **RÉCIT**, and **SWELL**. The bottom staff continues the bass line.

The fourth system consists of three staves. The top staff begins with the instruction *più dim.* and continues with a melodic line. The middle and bottom staves provide harmonic and bass support.

ajoutez Bourd de 16  
add Stop. Diap. 16



Meno mosso

(RÉCIT)  
(SWELL)

*pp*

1<sup>er</sup>Clav. ajoutez Fl. de 8

1<sup>st</sup> Keyboard add Fl. 8

1<sup>er</sup>Clav ajoutez  
Gambe de 8  
Montre de 8

1<sup>er</sup>Clavier-Fl. 8- Bourdon 8- Gambe 8- Montre 8

1<sup>st</sup> Keyboard-Fl. 8- Stop. Diap. 8- Gamba 8- Open Diap. 8

*p*

1<sup>st</sup> Keyboard add  
Gamba 8  
Open Diap. 8

Ped. accouplés au 1<sup>er</sup> Clav.  
1<sup>st</sup> Keyboard with Ped. coupled

*cresc.*

Rit.

*più cresc.* *molto cresc.*

a Tempo

1<sup>er</sup> Clav. ajoutez - Bourdon de 16  
1<sup>st</sup> Keyboard-add. Stop. Diap. 16

*f*

1<sup>er</sup> Clav. ajoutez Prestant  
1<sup>st</sup> Keyboard-add. Principal

ôtez } Prestant  
          } Montre

*ff*

Principal }  
Open Diap. } in  
                  } dim.

Ped. désaccoup.  
Ped. uncoupled

ôtez Bourdon de 16  
Stop. Diap. 16 in

ôtez Gambe  
Gamba in

*p* *pp* *ppp*

# LA CATHÉDRALE ENGLOUTIE

extrait des Préludes

Transcription pour Orgue  
par LÉON ROQUES

CLAUDE DEBUSSY

Indication des jeux	{	RÉCIT	Salicional de 8 p. Flûte douce de 4 p.	Prepare	{	SWELL	Salicional 8 Soft Flute 4
		G <sup>d</sup> ORGUE	Bourdon de 8 p. Bourdon de 16 p.		GREAT	Stop Diapason 8 Stop Diapason 16	
		PEDALE	Bourdons de 8 et 16 p.		PEDAL	Stop Diapason 8 and 16	

**Profondément calme (dans une brume doucement sonore)**

MANUALE

RÉCIT G<sup>d</sup> ORGUE  
SWELL GREAT

RÉCIT G<sup>d</sup> O.  
SWELL GREAT

*pp très soutenu*

G<sup>d</sup> ORGUE  
GREAT

PEDALE

RÉCIT G<sup>d</sup> O.  
SWELL GREAT

*Doux et fluide*

RÉCIT G<sup>d</sup>O.  
SWELL GREAT

*pp* *pp (sans nuances)*

Peu à peu sortant de la brume

RÉCIT G<sup>d</sup>O.  
SWELL GREAT

*sempre pp* *p marqué pp*

RÉCIT. G<sup>d</sup>O.  
SWELL. GREAT

RÉCIT G<sup>d</sup>O.  
SWELL GREAT

RÉCIT G<sup>d</sup>O.  
SWELL GREAT

*p marqué pp* *p*

RÉCIT. G<sup>d</sup>O.  
SWELL. GREAT

accouplez Ped. au G<sup>d</sup> Orgue  
Great with Ped. coupled

Augmentez progressivement ( Sans presser )

ajoutez Flûte de 8 Gambe de 8  
add Flute 8 and Gamba 8

ajoutez Montre de 8  
add Open Diapason 8

ajoutez Prestant  
add Principal

*f* *piu f*

Ped. ajoutez Montre de 16 p.  
Ped. add Open Diapason 16

G<sup>d</sup> ORGUE. ajoutez Anches de 8 p.  
GREAT. add Reeds 8

*sff* *ff sonore sans dureté*

G<sup>d</sup> ORGUE. ôtez les Anches  
GREAT. Reeds in

*v* *f*

Ped. ôtez Montre de 16 désaccouplez  
Ped. uncoupled Open Diapason 16 in

ôtez Prestant  
Principal in

ôtez Montre  
Open Diapason in

ôtez Gambe  
Gamba in

ôtez Flûte  
Flute in

ajoutez Gambe de 8 p.  
add Gamba 8

*p*  
*più p*  
*pp*  
*più pp*

Bourdon de 8 et 16 p.  
Stop Diapason 8 and 16

**Un peu moins lent ( Dans une expression allant grandissant )**

RÉCIT. Salicional 8 p. Flûte douce 4 p. -SWELL. Salicional 8 Soft Flute 4  
G<sup>d</sup> ORGUE. Bourdon de 8 et 16 p. Gambe de 8 p. -GREAT. Stop Diapason 8 and 16 Gamba 8

*pp expressif et concentré*

ajoutez Flûte de 8 p.  
add Flute 8

*pp*  
*pp*

ajoutez Montre de 8 p.  
add Open Diapason 8

ajoutez Prestant  
add Principal

ajoutez Anches de 8 p.  
add Reeds 8

*p*  
*f*  
*ff*

Ped. accouplées au G<sup>d</sup> Orgue  
Great with Ped. coupled

ôtez les Anches  
Reeds in

ôtez {Prestant .Principal  
Montre .Open Diapason} in

ôtez Flûte  
Flute in

*molto dim.*

*p*

*p*

Pedales désaccouplées  
Pedal uncoupled

*pp*

RÉCIT. Salicional et Flûte 8 p. .SWELL. Salicional and Flute 8  
G<sup>d</sup> ORGUE. Bourdon de 8 et 16 p. .GREAT. Stop Diapason 8 and 16

ôtez Gambe  
Gamba in

au Mouvt

RÉCIT  
SWELL *pp* comme un écho de la phrase entendue précédem.<sup>t</sup>

G<sup>d</sup> O.  
GREAT

*pp*  
flottant et sourd.

Ped. Bourdon de 8 et 16 p.  
Ped. Stop Diapason 8 and 16

First system of the musical score, featuring a grand staff with piano accompaniment and a flute part. The piano part consists of a steady eighth-note accompaniment in the left hand and chords in the right hand. The flute part is written in the upper staff with a melodic line.

Second system of the musical score, continuing the piano accompaniment and flute part from the first system.

au RÉCIT ôtez Fl. de 8 mettez Fl. douce de 4 p.

SWELL Flute 8 in add Soft Flute 4

RÉCIT SWELL

Third system of the musical score, including performance instructions. The piano part has a *pp* dynamic marking. The flute part has a *pp* dynamic marking with the instruction "dans la sonorité du début".

*pp*

*pp* dans la sonorité du début

G<sup>d</sup>O.  
GREAT

G<sup>d</sup>O.  
GREAT

RÉCIT G<sup>d</sup>O.  
SWELL GREAT

Fourth system of the musical score, featuring a grand staff with piano accompaniment and a flute part. The piano part has a *pp* dynamic marking. The flute part has a *pp* dynamic marking.

RÉCIT SWELL

G<sup>d</sup>O.  
GREAT

RÉCIT SWELL

G<sup>d</sup>O.  
GREAT

RÉCIT SWELL

G<sup>d</sup>O.  
GREAT

RÉCIT SWELL

G<sup>d</sup>O.  
GREAT



22  
**EN BATEAU**



Transcription pour Orgue  
 par LÉON ROQUES

CLAUDE DEBUSSY

Indication des jeux	RÉCIT	Gambe de 8 p.	Prepare	SWELL	Gamba 8
	G <sup>d</sup> ORGUE	Flûte de 8 p.		GREAT	Flute 8
	PÉDALE	Bourdon de 8 p.		PEDAL	Stop. Diapason 8

**Andantino**

RÉCIT  
 SWELL

MANUALE

G<sup>d</sup> O.  
 GREAT

pp

PÉDALE

toujours RÉCIT  
(SWELL)

RÉCIT  
SWELL

1<sup>er</sup> CLAV.  
1<sup>st</sup> KEYB.

*mf*

*dim.*

RÉCIT  
SWELL

*p* 1<sup>er</sup> CLAV.  
1<sup>st</sup> KEYB.

*pp*

*mf*

*dim.*

RÉCIT  
SWELL

1<sup>er</sup> CLAV. } Gambe de 8  
ajoutez } Salicional de 8  
          } Bourdon de 8  
          } Montre de 8

1<sup>st</sup> KEYB. } Gamba 8  
add      } Salicional 8  
          } Stop. Diap. 8  
          } Open Diap. 8

accouplez les Pédales  
au 1<sup>er</sup> CLAV.  
Pedal to 1<sup>st</sup> KEYB.

1<sup>er</sup> CLAV.  
1<sup>st</sup> KEYB.  
*f* *risoluto* *f*

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is the right-hand part, the middle is the left-hand part, and the bottom is a separate bass line. The key signature has two sharps (F# and C#). The first two measures are marked with a forte (*f*) dynamic and the instruction *risoluto*. The final measure of the system is also marked with a forte (*f*) dynamic.

ôtez Montre, mettez Fl. de 4  
Open Diap.in, add Flute 4

*p*

The second system continues the piece. It includes performance instructions: "ôtez Montre, mettez Fl. de 4" and "Open Diap.in, add Flute 4". The dynamic marking *p* (piano) is present. A second ending bracket with a "2" is shown above the right-hand part in the final measure.

ôtez Gamba  
et Fl. de 4

*p* *dim.* *p*

Gamba et  
Fl. 4 in

The third system features dynamic markings *p*, *dim.* (diminuendo), and *p*. Performance instructions include "ôtez Gamba et Fl. de 4" and "Gamba et Fl. 4 in". A second ending bracket with a "2" is shown above the right-hand part in the first measure.

*pp* *pp*

The fourth system features the dynamic marking *pp* (pianissimo) in both the right and left hand parts. It includes second ending brackets with a "2" above the right-hand part in the third and fourth measures.

Musical score for the first system, featuring piano accompaniment with treble and bass staves. The music includes various rhythmic patterns and dynamic markings.

ajoutez Gambe de 8  
add Gamba 8

Musical score for the second system, including dynamic markings like *f* and *mf*. The score continues with piano accompaniment.

ôtez Gambe  
Gamba in

ôtez Fl. de 8  
Flute 8 in

Musical score for the third system, including dynamic markings like *dim.*, *p*, and *più p*. The score continues with piano accompaniment.

**Un peu retenu**

RÉCIT Gambe de 8  
SWELL Gamba 8

1<sup>er</sup> CLAV.  
1<sup>st</sup> KEYB.

RÉCIT  
SWELL

Musical score for the fourth system, including dynamic markings like *p* and *pp*. The score concludes with piano accompaniment.

1<sup>er</sup> CLAV.  
1<sup>st</sup> KEYB.

RÉCIT  
SWELL

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a time signature of 4/4. It contains a melodic line with slurs and a dynamic marking of *p* (piano). The middle staff is in bass clef with the same key signature and time signature, featuring a bass line with slurs. The bottom staff is also in bass clef with the same key signature and time signature, containing a simple bass line. A *SWELL* marking is present above the top staff.

Ped. désaccouplées  
Ped. uncoupled

a Tempo

The second system of the musical score consists of three staves. The top staff is in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a time signature of 4/4. It contains a melodic line with slurs and a dynamic marking of *pp* (pianissimo). The middle staff is in bass clef with the same key signature and time signature, featuring a bass line with slurs. The bottom staff is also in bass clef with the same key signature and time signature, containing a simple bass line. A *a Tempo* marking is present above the top staff. Specific fingering instructions are provided: *1<sup>er</sup> CLAV. aj. Fl. de 8* and *1<sup>st</sup> KEYB. add Fl. 8*.

The third system of the musical score consists of three staves. The top staff is in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a time signature of 4/4. It contains a melodic line with slurs and a dynamic marking of *p* (piano). The middle staff is in bass clef with the same key signature and time signature, featuring a bass line with slurs. The bottom staff is also in bass clef with the same key signature and time signature, containing a simple bass line. A *SWELL* marking is present above the top staff.

The fourth system of the musical score consists of three staves. The top staff is in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a time signature of 4/4. It contains a melodic line with slurs and a dynamic marking of *p* (piano). The middle staff is in bass clef with the same key signature and time signature, featuring a bass line with slurs. The bottom staff is also in bass clef with the same key signature and time signature, containing a simple bass line. A *SWELL* marking is present above the top staff.

*dim. molto*

RÉCIT. aj. Fl. de 8  
SWELL. add Fl. 8

RÉCIT  
SWELL  
*p*

Ped. aj. Bourdon de 16  
Ped. add Stop. Diap. 16

En retenant peu à peu

*dim.*

ôtez Gambe  
Gamba in

*pp*

*ppp*

2

Encore plus retenu

*ppp*

2

28  
CORTÈGE



Transcription pour Orgue  
par LÉON ROQUES

CLAUDE DEBUSSY

Indication des jeux { RÉCIT. Flûte de 8, Gambe de 8, Bourdon de 8  
1<sup>er</sup> CLAVIER. Flûte de 8, Bourdon de 8  
PEDALE. Bourdon de 8

Prepare { SWELL Flute 8, Gamba 8, Stop. diapason 8  
GREAT Flute 8, Stop. diapason 8  
PEDAL Stop. diapason 8

**Moderato**

RÉCIT  
SWELL

MANUALE

1<sup>er</sup> CLAV. *p*  
1<sup>st</sup> KEYBOARD

PEDALE

Péd. accouplées au 1<sup>er</sup> Clav.  
Ped. to 1<sup>st</sup> Keyb.

sempre *pp* *dim.* cre - scen - - do

This system contains three staves of music. The top staff is a treble clef with a melodic line. The middle staff is a treble clef with a harmonic accompaniment. The bottom staff is a bass clef with a simple bass line. The first measure is marked *sempre pp*. The second measure is marked *dim.*. The third measure has the lyrics "cre - scen - - do" written below it.

(RÉCIT)  
(SWELL)

*p subito*  
1<sup>er</sup> CLAV  
1<sup>st</sup> KEYBOARD

Ped. désaccouplées  
Ped. uncoupled

This system contains three staves of music. The top staff is a treble clef with a melodic line. The middle staff is a treble clef with a harmonic accompaniment. The bottom staff is a bass clef with a simple bass line. The first measure is marked (RÉCIT) and (SWELL). The second measure is marked *p subito* and 1<sup>er</sup> CLAV 1<sup>st</sup> KEYBOARD. The third measure has the instruction Ped. désaccouplées / Ped. uncoupled written below it.

*p*

This system contains three staves of music. The top staff is a treble clef with a melodic line. The middle staff is a treble clef with a harmonic accompaniment. The bottom staff is a bass clef with a simple bass line. The first measure is marked *p*.

*p*

Ped. accouplées au 1<sup>er</sup> Clav.  
P-dal to 1<sup>st</sup> Keyb.

This system contains three staves of music. The top staff is a treble clef with a melodic line. The middle staff is a treble clef with a harmonic accompaniment. The bottom staff is a bass clef with a simple bass line. The first measure is marked *p*. The second measure has the instruction Ped. accouplées au 1<sup>er</sup> Clav. / P-dal to 1<sup>st</sup> Keyb. written below it.



1<sup>er</sup> CLAV.  
1<sup>st</sup> KEYBOARD

RÉCIT  
SWELL

cresc.

1<sup>er</sup> CLAV. ajoutez Gambe 8, Montre 8  
1<sup>st</sup> KEYBOARD add Gamba 8, open diapason 8

f 1<sup>er</sup> CLAV.  
1<sup>st</sup> KEYBOARD

1<sup>er</sup> CLAV. ajoutez Prestant  
1<sup>st</sup> KEYBOARD add Principal

Poco rit.

ôtez Prestant, Montre, aj. Flûte de 4, Salicional de 8  
open diapason, Principal in; add Flute 4, Salicional 8

ff

dim.

**a Tempo scherzando**

Bourd. 8, Fl. 8, Gambe 8, Salicional 8, Flûte 4  
Stop. diap. Fl. 8, Gamba 8, Salicional 8, Fl. 4

(1<sup>er</sup> CLAV.)  
(1<sup>st</sup> KEYBOARD) *sf*

*sfz*

(Ped. accouplées)  
Ped. coupled

ôtez Fl. de 4  
Fl. 4 in

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is in treble clef and contains a melodic line with several triplet markings (indicated by a '3' over a group of notes). The middle and bottom staves are in bass clef and provide harmonic support with chords and moving lines. A piano (*p*) dynamic marking is present in the middle staff. The key signature has two flats, and the time signature is 4/4.

The second system continues the musical piece with three staves. It maintains the piano (*p*) dynamic and includes more triplet markings in the upper staves. The bass line continues with sustained notes and some movement. The overall texture is consistent with the first system.

ôtez Gambe de 8  
Gamba 8 in

The third system of the score features a change in dynamics to piano-pianissimo (*pp*). It includes a specific instruction: "Ped. désaccouplées aj. Bourdon de 16" and its English translation "Ped. uncoupled; add stop diapason 16". The musical notation shows sustained chords in the upper staves and a more active bass line.

Ped. désaccouplées aj. Bourdon de 16  
Ped. uncoupled; add stop diapason 16

The fourth and final system on this page continues with piano-pianissimo (*pp*) dynamics. It features triplet markings in the upper staves and sustained chords. The bass line remains active, providing a foundation for the upper parts. The system concludes with sustained chords in the upper staves.

ajoutez Gambe de 8  
add Gamba 8

*p* *cresc.*

ôtez Gambe de 8  
Gamba 8 in

*più p* *dim.* *pp*

ôtez Bourdon de 16  
Stop. diapason 16 in

*pp* *ppp*

1<sup>er</sup> CLAV. ôtez  
Gambe de 8  
Salicional de 8

1<sup>st</sup> KEYBOARD  
Gamba, Salicional in

1° Tempo

RÉCIT (Fl. Gamba, Bourdon de 8)  
SWELL Fl. Gamba, stop. diapason 8

Ped. Bourdon de 8 accouplées au 1<sup>er</sup>Clav.  
Ped. stop. diap. 8 coupled with 1<sup>st</sup> Keyb.

Ped. désaccouplées  
Ped. uncoupled

First system of musical notation. It consists of three staves: a grand staff (treble and bass clefs) and a separate bass staff. The music features complex textures with many notes, including some with stems pointing downwards. A dynamic marking of *p* is present in the middle of the system.

Second system of musical notation. It consists of three staves: a grand staff and a separate bass staff. The music continues with similar textures. A dynamic marking of *p* is present. Text annotations are located to the right of the system: "1<sup>er</sup> CLAV. ajoutez Gambe 8, Montre 8, Prestant" and "1<sup>st</sup> KEYB. add Gamba 8, open diap. 8, Principal".

Ped. accouplées au 1<sup>er</sup> Clav.  
*Ped. to 1<sup>st</sup> Keyb.*

Third system of musical notation. It consists of three staves: a grand staff and a separate bass staff. The music features complex textures with many notes. Dynamic markings of *f* and *ff* are present. Text annotations are located to the right of the system: "ajoutez Anches de 8" and "add. Reeds 8".

Fourth system of musical notation. It consists of three staves: a grand staff and a separate bass staff. The music features complex textures with many notes. A dynamic marking of *ff* is present. The word "Retenu" is written above the first staff.

# MENUET



Transcription pour Orgue  
par LÉON ROQUES

CLAUDE DEBUSSY

Indication des jeux {  
RÉCIT Flûte de 8, Gamba de 8, Bourdon de 8,  
Flûte de 4.  
G<sup>d</sup> ORGUE Flûte et Bourdon de 8.  
PEDALE Bourdon de 8 et 16 p.

Prepare {  
SWELL Flûte 8, Gamba 8, Stop. Diapason 8,  
Flûte 4.  
GREAT Flûte 8, Stop. Diapason 8.  
PEDAL Stop. Diapason 8 and 16.

Moderato

MANUALE

G<sup>d</sup>O.  
GREAT *p*

PEDALE

Poco rit.

a Tempo

*p*  
RÉCIT  
SWELL  
*p*

First system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music includes various rhythmic patterns and dynamic markings such as *f*.

Second system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music includes various rhythmic patterns and dynamic markings such as *dim.*, *p*, and *pp*.

Third system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music includes various rhythmic patterns and dynamic markings such as *p* and *dim.*. It also includes the instruction *G<sup>d</sup> O. GREAT*.

Ped. accouplées au 1<sup>er</sup> Clav.  
Ped. to 1<sup>st</sup> Keyb.

Fourth system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music includes various rhythmic patterns and dynamic markings such as *p*. It also includes the instruction *G<sup>d</sup> O. GREAT* and *RÉCIT SWELL*.

Ped. désaccouplées  
Ped. uncoupled

RÉCIT  
SWELL

*cresc. molto*

*f*

ôtez Fl. de 4  
Fl. 4 in

The first system of music consists of three staves. The top staff is in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and contains a series of chords and melodic fragments. The middle staff is in bass clef with the same key signature, featuring a more active melodic line. The bottom staff is also in bass clef with the same key signature, providing a harmonic foundation. Dynamic markings include *cresc. molto* at the beginning and *f* later in the system. Performance instructions include "RÉCIT SWELL" and "ôtez Fl. de 4 Fl. 4 in".

RÉCIT  
SWELL

*p gracieux*

The second system of music consists of three staves. The top staff is in bass clef with a key signature of one sharp (F#) and contains a melodic line with slurs. The middle staff is in bass clef with the same key signature, featuring a more active melodic line. The bottom staff is also in bass clef with the same key signature, providing a harmonic foundation. Dynamic markings include *p gracieux*. Performance instructions include "RÉCIT SWELL".

*p*

*p*

The third system of music consists of three staves. The top staff is in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and contains a melodic line with slurs. The middle staff is in bass clef with the same key signature, featuring a more active melodic line. The bottom staff is also in bass clef with the same key signature, providing a harmonic foundation. Dynamic markings include *p* in both the top and middle staves.

*pp*

*mf*

*pp*

*mf*

The fourth system of music consists of three staves. The top staff is in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and contains a melodic line with slurs. The middle staff is in bass clef with the same key signature, featuring a more active melodic line. The bottom staff is also in bass clef with the same key signature, providing a harmonic foundation. Dynamic markings include *pp* and *mf* in both the top and middle staves.



First system of musical notation. It consists of a grand staff with a treble clef on the top line and a bass clef on the bottom line. The music features several triplet markings (indicated by a '3' above the notes) and dynamic markings: *mf* (mezzo-forte) in the first measure, *dim.* (diminuendo) in the second measure, and *p* (piano) in the third measure. The notes are primarily eighth and sixteenth notes.

Second system of musical notation, continuing the grand staff from the first system. It begins with a dynamic marking of *f* (forte). The notation includes various rhythmic patterns and articulation marks.

Third system of musical notation. It features a grand staff with dynamic markings *pp* (pianissimo) and *p* (piano). The text *RÉCIT SWELL* appears in the first measure, and *G<sup>4</sup>O. GREAT* appears in the third measure. The music consists of block chords and simple melodic lines.

Fourth system of musical notation. It features a grand staff with dynamic markings *più p* (pianissimo) and *dim.* (diminuendo). The text *RÉCIT SWELL* appears in the second measure, and *RECIT SWELL m.d.* appears in the fourth measure. A *Rall.* (Ritardando) marking is placed above the staff in the third measure. The notation includes complex rhythmic patterns and slurs.

**a Tempo**

RÉCIT  
SWELL

*p legato*  
G<sup>d</sup> O.  
GREAT

*sempre p*

RÉCIT  
SWELL

*pp*

RÉCIT ôtez Gambe, ajoutez Salicional de 8  
 SWELL Gamba in, add Salicional 8

dim. *p* **RÉCIT SWELL**  
*più p*  
 G. O.  
 GREAT

G<sup>d</sup> O.  
 GREAT **RÉCIT SWELL**  
*p* *molto dim.*

RÉCIT. ôtez Salicional et Bourdon  
 SWELL, Salicional and Stop. Diap. in  
 (Flûte de 8 seule)  
 (Flute 8 solo)

G<sup>d</sup> O.  
 GREAT **RÉCIT SWELL** **RÉCIT SWELL**  
*pp* *ppp*  
 G<sup>d</sup> O. ôtez Flûte  
 GREAT Flute in  
 (Bourdon de 8 seul)  
 (Stop. Diap. 8 solo)  
 G<sup>d</sup> O.  
 GREAT *ppp*

*dim. molto*

# BALLET



Transcription pour Orgue  
par LÉON ROQUES

CLAUDE DEBUSSY

Indication des jeux	{	RÉCIT Fonds de 8 p.	Prepare	{	SWELL Foundation Stops 8
		G <sup>d</sup> ORGUE Fonds de 8 p. Montre 8 Bourdon de 16			GREAT — — Open diap. 8 Stop. diap. 16
		PÉDALE Bourdon de 8 et 16 p.			PEDAL Stop. Diap. 8 and 16

## Allegro giusto

MANUALE

RÉCIT  
SWELL

G<sup>d</sup> O.  
GREAT

*p*

PÉDALE

RÉCIT  
SWELL

G<sup>d</sup> O.  
GREAT

*mf*

G<sup>d</sup> O.  
GREAT

RÉCIT  
SWELL

G<sup>d</sup> O.  
GREAT

RÉCIT  
SWELL

*dim.*

*p* G<sup>d</sup> O.  
GREAT

G<sup>d</sup> O.  
GREAT

RÉCIT  
SWELL

G<sup>d</sup> O. ajoutez Prestant  
GREAT add Principal

*cresc.*  
G<sup>d</sup> O.  
GREAT

aj. Jeu de 2 p.  
add Stop 2

aj. Anches de 8  
add Reeds 8

*f*

Ped. accouplées au G<sup>d</sup> O.  
Great with Ped. coupled

ôtez Anches  
Reeds in

*mf*

aj. Anches de 8 p.  
add Reeds 8

ôtez Anches  
Reeds in

Jeu de 2 p.  
Prestant  
Montre  
Gamba

Stop 2  
Principal  
Open diap.  
Gamba

*f*

au RÉCIT. Flûte, Gamba et Salicional de 8  
SWELL - Flute, Gamba, Salicional 8  
au G<sup>d</sup> O. - Flûte et Bourdon de 8  
GREAT - Flute and Stop: Diap. 8

Tempo di Valse

a Tempo

*p* *dim.* *rit.* *RÉCIT* *SWELL* *p*

Ped. Bourdon de 8 (accouplées au G<sup>d</sup> O.)  
Ped. Stop: Diap. 8, coupled with Great

*cresc.* *p*

First system of musical notation. It consists of three staves: a grand staff (treble and bass clefs) and a separate bass staff. The music is in G major. The first staff has a *G<sup>d</sup> O. GREAT* marking above it. The second staff has a *p* marking and a *RÉCIT SWELL* marking. The third staff has a *p* marking.

Second system of musical notation. It consists of three staves. The first staff has *RÉCIT SWELL* and *p* markings. The second staff has *G<sup>d</sup> O. GREAT* and *p* markings. The third staff has *RÉCIT SWELL* and *p très expressif* markings. The word *lié* is written below the third staff.

Third system of musical notation. It consists of three staves. The first staff has a *p* marking. The second and third staves continue the musical notation.

Fourth system of musical notation. It consists of three staves. The first staff has a *dim.* marking. The second and third staves continue the musical notation.

G<sup>d</sup> O.  
GREAT

RÉCIT  
SWELL *più dim.* *p* *più p*

RÉCIT  
SWELL

*pp* G<sup>d</sup> O.  
GREAT

G<sup>d</sup> O. *Poco rit.*  
GREAT

RÉCIT  
SWELL

au Récit aj. Fl. de 4  
Swell.add Flute 4  
a Tempo

RÉCIT  
SWELL

*pp* G<sup>d</sup> O.  
GREAT

ôtez Fl. de 4  
Flute 4 in

RÉCIT. Fonds de 8 p.  
SWELL - Found. Stop. 8

G<sup>d</sup> O. Fonds de 8  
Montre Bourd. de 16

*pp*

GREAT - Found. Stop. 8  
Open Diap. Stop. Diap. 16

Ped. Bourdon 8 et 16  
(accoupl. au G<sup>d</sup> O.)  
Ped. Stop. Diap. 8 and 16  
(coupled with Great)



Tempo 1°

(RÉCIT)  
(SWELL)

First system of the musical score. It consists of three staves: a grand staff (treble and bass clefs) and a separate bass staff. The grand staff contains a treble clef staff with a melodic line and a bass clef staff with accompaniment. The separate bass staff has a lower melodic line. The key signature has two sharps (F# and C#), and the time signature is 2/4. The first staff of the grand staff is marked with "RÉCIT SWELL" and "p". The second staff of the grand staff has a dynamic marking of "p" and a performance instruction "G<sup>d</sup> O. GREAT".

Second system of the musical score, continuing the grand staff and the separate bass staff from the first system. It features similar melodic and accompanimental patterns.

Third system of the musical score. The first staff of the grand staff is marked with "RÉCIT SWELL". The second staff of the grand staff has a dynamic marking of "mf" and a performance instruction "G<sup>d</sup> O. GREAT". The separate bass staff has a dynamic marking of "mf" and a performance instruction "RÉCIT SWELL".

Fourth system of the musical score. The first staff of the grand staff has a performance instruction "G<sup>d</sup> O. GREAT". The second staff of the grand staff has a dynamic marking of "dim.". The separate bass staff continues the accompaniment.

RÉCIT  
SWELL

G<sup>d</sup> O.  
GREAT

*p* G<sup>d</sup> O.  
GREAT

RÉCIT  
SWELL

G<sup>d</sup> O . ajoutez Prestant  
GREAT. add Principal

(RÉCIT)  
(SWELL)

aj. Jeu de 2 p.  
add Stop 2

cresc.  
G<sup>d</sup> O.  
GREAT

Ped. accoupl. au G<sup>d</sup> O.  
Ped. to Great

Même mouvt

ajoutez Anches de 8 p.  
add Reeds 8

*f*

ôtez les Anches  
*Reeds in*

*p*

Clav. accouplés  
*Keyb. coupled*

ajoutez Anches de 8 p.  
*add Reeds 8*

aj. Anches de 16  
*add Reeds 16*

*ff*

# PRÉLUDE

de "La Damoiselle Elue"

Transcription pour Orgue

par GASTON CHOISNEL



CLAUDE DEBUSSY

**Lent et calme**

2<sup>d</sup> Clavier Fl. 8 et 4 p.

**MANUALE**

*pp* 1<sup>er</sup> Clavier Fl. 8

*più f*

**PEDALE**

1<sup>er</sup> Clavier

*pp*

2<sup>d</sup> Clavier

Tous droits d'exécution réservés

Copyright by A. Durand & Fils, 1909

Toujours très calme (♩ = ♪)  
Gambes et Fl. 8

First system of the musical score. It consists of three staves: a grand staff (treble and bass clefs) and a separate bass staff. The music is in 3/4 time and begins with a piano (*p*) dynamic. The grand staff contains a melodic line with eighth and sixteenth notes and a harmonic accompaniment of chords and moving lines. The separate bass staff contains a simple bass line.

Second system of the musical score. It features the same three-staff layout. Dynamics include *pp* (pianissimo) and *m.g.* (mezzo-grosso). A *m.d.* (mezzo-dolce) marking is placed above the treble staff in the third measure. The music continues with similar melodic and harmonic textures.

Third system of the musical score. It maintains the three-staff structure. The melodic line in the grand staff features a long, flowing phrase with slurs. The accompaniment continues with chords and moving lines. The separate bass staff provides a steady bass line.

Fourth system of the musical score. It concludes the page with the same three-staff layout. The melodic line in the grand staff has a long, sustained note at the beginning, followed by a series of chords and moving lines. The accompaniment and bass line continue to support the overall texture.

First system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music consists of several measures with chords and melodic lines.

Second system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. It includes dynamic markings *m.d.* and *m.g.* and concludes with a double bar line.

**Un peu animé**

2<sup>o</sup> Clav. H<sup>tb</sup>

Third system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. It includes the marking *F1.8 dolce* and dynamic markings *pp*. The music is in 12/8 time and includes a fermata.

Fourth system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. It includes a fermata and concludes with a double bar line.

ajoutez Gambes 8 p.

*più f*

Lent

un 4 p. Solo  
avec 8<sup>ve</sup> grave ad lib.

*ppp*

*ppp*

un 16 p. seul

# LE PETIT BERGER

## The little Shepherd



Transcription pour Orgue  
par GASTON CHOISNEL

Pour deux Claviers et Pédalier  
For Two Key-boards with Pedal

CLAUDE DEBUSSY

Très modéré

1<sup>er</sup> CLAVIER (expressif)

Hautbois

2<sup>e</sup> CLAVIER

Flûtes 8

PÉDALE

Bourdon 16

*p*

*dim.*

Plus mouvementé

2<sup>e</sup> Clavier

Flûtes

*p*

Flûte 4 p. sans Hautbois  
Oboë in

*m.g.*

au Mouvement

Hautbois

*p*



Cédez - - - - - *pp* *g.* *m.g.* **Flûte 8 p.** *sans Hautbois* *Oboë in* **au Mouvement** *Hautbois* *poco più f* *poco*

The first system of the score begins with the instruction "Cédez" followed by a series of rests. The piano accompaniment starts with a melody in the right hand and a bass line in the left hand. The flute part enters with a melodic line marked "m.g." (mezzo-giochiato). The woodwinds, specifically the flute 8 p. and oboe in, enter with a melodic line marked "poco più f". The woodwinds then play a triplet of eighth notes. The piano accompaniment continues with a steady rhythm, marked "poco".

**Plus mouvementé** *meno p*

The second system is marked "Plus mouvementé". The piano accompaniment features a more active melody in the right hand, characterized by frequent eighth-note patterns and triplets. The left hand provides a steady bass line. The woodwinds continue with their melodic lines, maintaining the triplet rhythm.

**Un peu retenu en conservant le rythme** *pp*

The third system is marked "Un peu retenu en conservant le rythme". The piano accompaniment becomes more restrained, with a slower melodic line in the right hand and a steady bass line in the left hand. The woodwinds continue with their melodic lines, maintaining the triplet rhythm. The dynamic marking "pp" (pianissimo) is indicated.

*pp* **Flûte 4 solo** *sans Hautbois* *Oboë in*

The fourth system features a flute solo. The piano accompaniment continues with its melodic line in the right hand and bass line in the left hand. The flute 4 solo part enters with a melodic line marked "pp". The woodwinds, specifically the flute 4 solo and oboe in, continue with their melodic lines, maintaining the triplet rhythm.

## LA FILLE AUX CHEVEUX DE LIN

Extrait des PRÉLUDES



Transcription pour Orgue

par LÉON ROQUES

CLAUDE DEBUSSY

Indication des Jeux

RÉCIT	Flûte harmonique de 8 p.
	Gambe de 8 p.
G <sup>d</sup> ORGUE	Flûte de 8 p.
	Bourdon de 8 p.
PÉDALE	Bourdon 8 et 16 p.

Prepare

SWELL	Harmonic Flute 8
	Gamba 8
GREAT	Flute 8
	Stop. diap. 8
PEDAL	Stop. diap. 8 & 16

Très calme et doucement expressif ♩ = 66

ORGUE

Récit  
Swell

*p sans rigueur*

G.O.  
Great

*p*

PÉDALE

*p*

Cédez - - - au Mouvt

Récit ajoutez Fl. de 4 p.  
Swell add Fl. 4 p.

Musical score for the first system. It consists of three staves: a grand staff (treble and bass clefs) and a separate bass staff. The music is in a key with three flats and a common time signature. The first staff has a melodic line with dynamics *p* and *più p*. The second staff has a bass line with dynamics *sfz* and *p*. The third staff has a simple bass line.

Musical score for the second system. It consists of three staves. The first staff has a melodic line with dynamics *très peu*, *sfz*, and *p*. The second staff has a bass line with dynamics *sfz* and *p*. The third staff has a simple bass line.

Un peu animé

accouplez  
Great with Swell

Musical score for the third system. It consists of three staves. The first staff has a melodic line with dynamics *p* and *mf*. The second staff has a bass line with dynamics *p* and *mf*. The third staff has a simple bass line. There is a marking "G.O. Great" in the first measure.

Cédez - - - au Mouvt (sans lourdeur)

Ôtez fl. de 4 p. ajoutez Bourd. de 16 p.  
Flute 4 in; add Stop. diap. 16

Musical score for the fourth system. It consists of three staves. The first staff has a melodic line with dynamics *p* and *pp*. The second staff has a bass line with dynamics *p* and *pp*. The third staff has a simple bass line. There are markings "3" above the first and second measures of the first staff.

Cédez - - au Mouvt

désaccouplez  
ôtez Bourd. de 16.  
Keyboards uncoupled  
Stop. diap. 16 in

Récit  
Swell

*p* *sfz* *pp* *G.O. Great* *sfz*

Ôtez Bourd. de 16  
Stop. Diap. 16 in

Murmuré et en retenant peu à peu

*pp* *perdendo* Ôtez fl. de 8  
Flute 8 in

*pp*

# ANDANTE DU QUATUOR

pour instruments à cordes

Transcription pour Orgue

par ALEXANDRE GUILMANT

CLAUDE DEBUSSY

Indication des jeux	{	RÉCIT	Dulciana ou Gambe douce de 8 p.	Prepare	{	SWELL	Dulciana or Soft Gamba 8 F!
		POSITIF	(expressif) Cor de nuit ou Bourdon de 8 p.			CHOIR	(in Sw. box) Stop. Diap. 8 F!
		G <sup>d</sup> ORGUE	Salicional de 8 p.			GREAT	Salicional (Soft) 8 F!
		PÉDALE	Bourdon de 8 p.			PEDAL	Stop. Diap. or Bass Flute 8 F!

Andantino - doucement expressif (80 = )

MANUALE

RÉCIT  
SW.

*p* < < *pp* POS. CH. *p* *dim.*

accouplez le Récit au Pos.  
coupled Sw. to Ch.

PÉDALE

*pp* Voix céleste  
RÉCIT  
SW. *pp* Voix angelica

*pp* *cresc.*

Musical score system 1. It features a grand staff with three staves. The top staff has a melodic line with dynamics *dim.* and *pp*. The middle staff has a rhythmic accompaniment with dynamics *p* and *très dim.*. The bottom staff has a bass line with dynamics *pp*. There are performance instructions: "POS. CH." and "RÉCIT SW.".

Musical score system 2. It features a grand staff with three staves. The top staff has a melodic line with dynamics *p*. The middle staff has a rhythmic accompaniment. The bottom staff has a bass line.

Musical score system 3. It features a grand staff with three staves. The top staff has a melodic line with dynamics *mf cresc.*, *f*, and *dim.*. The middle staff has a rhythmic accompaniment with dynamics *p*. The bottom staff has a bass line. There are performance instructions: "POS. CH.".

Musical score system 4. It features a grand staff with three staves. The top staff has a melodic line with dynamics *più p* and *pp*. The middle staff has a rhythmic accompaniment with dynamics *G.O. p* and a triplet of 3. The bottom staff has a bass line with dynamics *pp*. There are performance instructions: "RÉCIT SW.", "ajoutez Soubasse 16 p.", and "add Bourdon 16 F!". The tempo marking "Un peu plus vite (88 = ♩)" is present.

RÉCIT  
SW.

ôtez l'accouplé du Récit au Pos.  
Ch. uncoupled

ppp

ppp

p

ppp

ppp

ôtez Bourdon 8  
Bourdon 8 Ft off

pp

POS.  
CH.

pp

aj. Bourd. 8  
add Bourdon 8 Ft

RÉCIT  
SW.

dim.

RÉCIT  
SW.

au Pos. ôtez Cor de nuit, mettez Fl. ou Dulciana de 4  
Ch. Stop. Diap. off, draw Flute or Dulciana 4 Ft

pp

G.O. p en dehors et expressif

*p en dehors et expressif*

3

3

This system contains the first two staves of music. The upper staff features a series of chords with moving inner voices, while the lower staff provides a bass line with triplets. The tempo is marked *p en dehors et expressif*.

Augmentez peu à peu et

RÉCIT

*SW.*

*p*

3

3

accoupez le Pos.

Ch. to G!

This system contains the second two staves of music. It includes the instruction *Augmentez peu à peu et* and the section title **RÉCIT**. The tempo is marked *SW.* and *p*. The music features triplets in both staves. At the end of the system, there are instructions: *accoupez le Pos.* and *Ch. to G!*.

serrez le mouvt

*p*

3

3

This system contains the third two staves of music. The tempo is marked *serrez le mouvt* and *p*. The music continues with triplets in both staves.

*p*

3

3

This system contains the final two staves of music. The tempo is marked *p*. The music concludes with triplets in both staves.



ôtez l'accouplé du Pos. au G.O.  
*Ch. to Gt off*

G.O.  
*f et très expressif*

accouplez le Récit au G.O.  
*Sw. to Gt*

RÉCIT  
*SW.*

G.O.  
*mf*

*f*

*f*

*f*

Tirasse du Récit  
*Sw. to Ped.*

RÉCIT SW. POS. ôtez Fl. 4 mettez Cor de nuit  
CH. F! Fl. off. draw Stop. Diap. 8 F!

*dim.* *p* *dim.*

RÉCIT SW.

ôtez la Soubasse  
Bourd. 16 F! off *pp*

POS. CH. *p* *più p*

*p*

ôtez l'accoupt du Récit au G.O.  
Sw. to G! off

*pp et retenu*

G.O.

RÉCIT SW.

Soubasse 16  
Bourdon 16 F!

1<sup>er</sup> Mouvt

RÉCIT SW. *pp*

(1)

*p*

Un peu retenu

*p dim.*

*più p*

*pp en s'affaiblissant*

Tempo

*pp*

ôtez Voix céleste  
Vox Angelica off.  
aussi *pp* que possible

(1) Version pour les Orgues montant jusqu'à 1'Ut.  
For the Organs extending to C.

# PRÉLUDE

de l'Enfant Prodigue

Transcription pour Orgue  
par LÉON ROQUES

CLAUDE DEBUSSY

Indication des jeux { RÉCIT Flûte de 8  
G<sup>d</sup> ORGUE Bourdon de 8  
PEDALE Bourdon de 8

Prepare { SWELL Flute 8  
GREAT Stop. Diap. 8  
PEDAL Stop. Diap. 8

Andante, très calme

MANUALE *pp* G<sup>d</sup> ORGUE GREAT

PEDALE

RÉCIT SWELL

en dehors

MANUALE *pp* G<sup>d</sup> ORGUE GREAT

PEDALE

RÉCIT SWELL

aj. Bourdon de 16  
add Stop. Diap. 16

MANUALE *pp* G<sup>d</sup> ORGUE GREAT

PEDALE

RÉCIT SWELL

*più f*

8

First system of musical notation with treble and bass staves. The treble staff contains a melodic line with slurs and a dynamic marking of *più f*. The bass staff contains a rhythmic accompaniment with a '6' marking. A large brace spans across the bottom of the system.

*cre*

6

Second system of musical notation. The treble staff continues the melodic line. The bass staff has a '6' marking. A dynamic marking of *cre* is present. A large brace spans across the bottom of the system.

au G<sup>d</sup> O. aj. Fl. de 8  
GREAT. add Flute 8

*scen* - - - - - *do*  
G<sup>d</sup> O  
GREAT

*f*

Third system of musical notation. The treble staff has lyrics *scen* and *do* with a G<sup>d</sup> O marking. The bass staff has a dynamic marking of *f*. A large brace spans across the bottom of the system.

au G<sup>d</sup> O. ôtez Fl. de 8    G<sup>d</sup> O.  
au RÉCIT aj. Gambe de 8    GREAT

GREAT. Flute 8 in  
SWELL. add Gamba 8

RÉCIT-Fl. et Gambe de 8  
SWELL. Flute and Gamba 8

*p bien chanté*

ôtez Bourdon de 16  
Stop. Diap. 16 in

Fourth system of musical notation. The treble staff has performance instructions for Flute 8 and Gamba 8. The bass staff has a dynamic marking of *p bien chanté*. A large brace spans across the bottom of the system.

First system of musical notation, featuring a treble and bass clef with a key signature of one sharp (F#). The treble staff contains a complex, multi-measure melodic line with many beamed notes. The bass staff contains a simpler accompaniment with some chords and a few notes.

Second system of musical notation, continuing the piece. It includes performance instructions: "au RÉCIT", "aj. Salicional", and "Bourdon de 8". A "SWELL" instruction is placed above the treble staff, with "add Salicional" and "Stop. Diap. 8" below it. In the bass staff, "G<sup>d</sup> O. ajoutez Fl. de 8" and "GREAT add Flute 8" are indicated.

ajoutez Bourdon de 16  
add Stop. Diap. 16

Third system of musical notation, starting with the instruction "RÉCIT SWELL". The treble staff shows a melodic line with some rests. The bass staff features a rhythmic accompaniment of chords. Performance instructions "G<sup>d</sup> O." and "GREAT" are present in the bass staff.

Fourth system of musical notation, featuring a "cresc." (crescendo) instruction. The treble staff has a melodic line with some accidentals. The bass staff has a rhythmic accompaniment. The system concludes with a fermata over the final notes.

Ped. accouplées au G<sup>d</sup> O.  
Ped. to GREAT

*f*  
RÉCIT  
SWELL  
*dim.*

RÉCIT  
ôtez Gambe G<sup>d</sup> O.  
G<sup>d</sup> O. GREAT  
ôtez Fl. de 8

SWELL Gamba in  
GREAT Fl. 8 in

*p*  
RÉCIT  
SWELL

au RÉCIT  
ôtez Fl. de 8  
SWELL Fl. 8 in

Ped. désaccouplées  
Ped. uncoupled

*pp*  
*morendo*